



B2.21 Délit

- ☐ Parler du travail de la police et des enquêtes criminelles
- ☐ Décrire les procédures judiciaires liées aux infractions pénales

Le délinquant (La délinquante)	(O delinquente (A delinquente))	L'arrestation (Une)	(A detenção (A prisão))
Le suspect	(O suspeito)	La comparution	(A comparência)
La preuve	(A prova)	La plaidoirie	(A defesa oral)
Le témoignage	(O testemunho)	Le verdict	(O veredicto)
L'enquête (Une)	(A investigação)	La condamnation	(A condenação)
La perquisition	(A busca (perícia))	Le casier judiciaire	(O registo criminal)
La garde à vue	(A detenção provisória)	Rendre compte	(Dar conta)
L'interrogatoire (Un)	(O interrogatório)		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Une soirée ordinaire se transforme en **cambriolage** pour deux voisins du même quartier. Les **cambrioleurs** , qui agissent rapidement, entrent en forçant une baie vitrée et fouillent surtout les pièces où l'on cache des objets précieux. Les policiers mènent une **enquête** et cherchent des **empreintes** , mais l'arrestation en **flagrant délit** reste rare, car les vols s'enchaînent sur une zone étendue.

*Uma noite comum se transforma em um **assalto** para dois vizinhos do mesmo bairro. Os **assaltantes** , que agem rapidamente, entram arrombando uma porta de vidro e revistam sobretudo os cômodos onde se escondem objetos preciosos. Os policiais conduzem uma **investigação** e procuram **impressões digitais** , mas a prisão em **flagrante delito** continua rara, pois os roubos se sucedem em uma área extensa.*

- Pourquoi les policiers disent-ils qu'il est difficile d'arrêter les cambrioleurs en flagrant délit ?
 - Parce que les cambrioleurs laissent toujours de fausses empreintes.
 - Parce que les victimes refusent de porter plainte.
 - Parce que les vols se produisent très vite et sur un secteur très large.
 - Parce que les objets volés sont généralement retrouvés le lendemain.
- Comment les cambrioleurs sont-ils entrés dans la première maison ?
 - En crochétant la serrure de la porte d'entrée.
 - En passant par le garage resté ouvert.
 - En se faisant passer pour des livreurs.
 - En forçant une baie vitrée.

1-c 2-d



2. Gramática: Os relativos: qui, que, où, dont

A escolha do pronome relativo depende da sua função na oração relativa:

qui sujeito, que objeto, où lugar, dont com de, lequel depois de preposição.

1. Sujeito -> qui
2. Atributo -> que
3. où -> lugar ou tempo
4. Complemento introduzido por de -> dont
5. Où pode ser precedido por uma preposição (de, jusque, par, vers): "Le quartier vers où nous avons été cambriolés était dangereux."
6. Complemento introduzido por uma preposição diferente de de -> preposição + lequel : "Je ne connais pas l'entreprise pour laquelle tu travailles."
7. Pode-se usar lequel, laquelle, lesquels, lesquelles no lugar de qui para evitar uma confusão ou ser mais preciso: J'ai rencontré ma voisine et son fils, lequel m'a donné sa carte de visite.

Relatif (Relativo)	Exemple (Exemplo)
Qui (Que)	Le suspect qui répond vite. (O suspeito que responde rapidamente.)
Que (Que)	La preuve que l'avocat présente. (A prova que o advogado apresenta.)
Où (Onde)	Le tribunal où il comparaît. (O tribunal onde ele comparece.)
Dont (Cuja/a; de que)	Le témoignage dont elle parle. (O depoimento de que ela fala.) Trois témoins, dont deux présents. (Três testemunhas, sendo duas presentes.)
Pour laquelle (Para a qual)	L'enquête pour laquelle il travaille. (A investigação para a qual ele trabalha.)
Auquel (Ao qual)	Le verdict auquel il pense. (O veredito em que ele pensa.)
Duquel (Do qual)	Le dossier à partir duquel il raisonne. (O processo a partir do qual ele raciocina.)
À qui (A quem)	L'homme à qui elle s'adresse. (O homem a quem ela se dirige.)
Quoi (O quê)	Ce à quoi il pense. (Aquilo em que ele pensa.)

Quando um complemento começa por uma preposição + de, usa-se duquel, de laquelle, desquels, desquelles e não dont: "L'exemple à partir duquel tu raisones est excellent."

Lequel, lesquels et lesquelles contraem-se em auquel, auxquels et auxquelles quando são precedidos da preposição à.

Se não for precedido de uma preposição, o pronome relativo où é equivalente a uma oração seguida de lequel: C'est la ville où j'habite -> C'est la ville dans laquelle j'habite.

1. La personne _____ a signalé le cambriolage a reconnu le suspect lors de la comparution.
(A pessoa que denunciou o roubo reconheceu o suspeito durante a audiência.)
a. où b. que c. dont d. qui
2. Voici la preuve _____ le procureur a présentée pendant l'audience. (Aqui está a prova que o procurador apresentou durante a audiência.)
a. que b. qui c. où d. dont

1. qui 2. que



Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. J'ai un collègue. Il travaille pour une agence internationale.

(Tenho um colega que trabalha para uma agência internacional.)

2. Nous avons relu le rapport. La directrice a validé le rapport hier soir.

(Nós relemos o relatório que a diretora validou ontem à noite.)

3. C'est le bureau. Nous nous sommes rencontrés dans ce bureau lors de mon entretien.

(Este é o escritório onde nos encontramos durante a minha entrevista.)

1. J'ai un collègue qui travaille pour une agence internationale. 2. Nous avons relu le rapport que la directrice a validé hier soir. 3. C'est le bureau où nous nous sommes rencontrés lors de mon entretien.

Corrija o erro

1. La ruelle que la police a retrouvé l'arme est surveillée.

A viela onde a polícia encontrou a arma está vigiada.

2. Le suspect que j'ai parlé a été interpellé hier.

O suspeito de quem falei foi detido ontem.

1. La ruelle où la police a retrouvé l'arme est surveillée. 2. Le suspect dont j'ai parlé a été interpellé hier.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|---------------------|--|
| a. un suspect | 1. Personne que l'on soupçonne d'avoir commis l'infraction. |
| b. une perquisition | 2. Opération policière où l'on fouille un lieu pour trouver des preuves. |
| c. une preuve | 3. Élément matériel ou témoignage que l'on présente pour établir la culpabilité. |

a-1 b-2 c-3



2. Série de arrombamentos: em que ponto está a investigação? (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: enquête, preuve, témoignage, suspect, défense, garde à vue, perquisition

Après plusieurs cambriolages dans le même quartier, la police a ouvert une (1) _____. Les faits ont eu lieu dans des immeubles où les accès communs semblaient mal sécurisés. Un (2) _____ a été placé en (3) _____, le temps de vérifier son alibi et d'analyser les éléments saisis lors d'une (4) _____. Les habitants sont invités à signaler tout comportement inhabituel et à préserver les traces qui pourraient servir de (5) _____.

Le parquet rappelle que la procédure impose une comparution devant un magistrat puis, si les charges sont suffisantes, un procès au tribunal correctionnel. À l'audience, la (6) _____ pourra contester les faits et demander des actes complémentaires. Les victimes, dont certaines n'avaient pas porté plainte immédiatement, peuvent encore déposer un (7) _____ détaillé et transmettre les documents utiles.

Após vários arrombamentos no mesmo bairro, a polícia abriu uma investigação. Os fatos ocorreram em prédios onde os acessos comuns pareciam pouco seguros. Um suspeito foi colocado sob custódia policial, enquanto se verificava seu álibi e se analisavam os elementos apreendidos durante uma busca domiciliar. Os moradores são convidados a sinalizar qualquer comportamento incomum e a preservar os vestígios que possam servir de prova.

O Ministério Público lembra que o procedimento exige uma apresentação perante um magistrado e, se as acusações forem suficientes, um julgamento no tribunal correccional. Na audiência, a defesa poderá contestar os fatos e solicitar diligências complementares. As vítimas, algumas das quais não tinham registrado queixa imediatamente, ainda podem prestar um depoimento detalhado e enviar os documentos úteis (fotos, faturas, trocas de mensagens).

(1) enquête, (2) suspect, (3) garde à vue, (4) perquisition, (5) preuve, (6) défense, (7) témoignage

1. Quels éléments du texte indiquent les étapes de l'enquête et de la procédure judiciaire ?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

1. La personne a été contactée car elle a assisté à un vol avec violence et doit décrire les faits.
2. Le message indique qu'il n'y a pas de preuve vidéo et que l'enquête dépend uniquement du témoignage.
3. L'interrogatoire au commissariat aura lieu avant la comparution et la plaidoirie.

☐☐☐☐☐☐

1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Le témoin qui _____ le suspect dit avoir reconnu sa voix pendant l'interrogatoire.

(A testemunha que denuncia o suspeito diz ter reconhecido a sua voz durante o interrogatório.)

a. dénoncent

b. dénoncer

c. dénonce

d. dénonçait

2. L'avocat _____ la délinquante que la police place en garde à vue après la perquisition.

(O advogado defende a delinquente que a polícia coloca sob custódia após a busca e apreensão.)

a. défends

b. défend

c. défendent

d. défendre

3. Les éléments dont le procureur parle _____ une fraude liée au casier judiciaire du suspect.

(Os elementos de que o promotor fala denunciam uma fraude ligada ao registro criminal do suspeito.)

a. dénonce

b. dénoncent

c. dénonçons

d. dénonce

1. dénonce 2. défend 3. dénoncent

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Déposition au commissariat

Capitaine Morel (police): Bonjour madame, je suis le capitaine Morel. Vous venez déposer comme témoin dans l'enquête sur le vol avec violence d'hier soir ?

(Bom dia, senhora, sou o capitão Morel. A senhora veio depor como testemunha na investigação sobre o roubo com violência de ontem à noite?)

Mme Lefèvre (témoin): Oui. Je souhaite rendre compte de ce que j'ai vu : vers 22 h 15, un homme a arraché le sac d'une femme près du métro Faidherbe-Chaligny, puis il est parti en courant.

(Sim. Gostaria de relatar o que vi: por volta das 22h15, um homem arrancou a bolsa de uma mulher perto do metrô Faidherbe-Chaligny, depois saiu correndo.)

Capitaine Morel (police): Pouvez-vous le décrire ? Avez-vous une preuve, par exemple une photo ou un numéro d'immatriculation ?

(Você pode descrevê-lo? Você tem alguma prova, por exemplo uma foto ou um número de placa?)



Mme Lefèvre (témoin): *Je n'ai pas filmé, mais j'ai noté l'immatriculation d'un scooter noir, et j'ai entendu quelqu'un l'appeler « Karim ». Le délinquant portait une veste claire et une casquette.*

(Eu não filmei, mas anotei a placa de um scooter preto, e ouvi alguém chamá-lo de «Karim». O delinquente usava uma jaqueta clara e um boné.)

Capitaine Morel (police): *Très bien. Votre témoignage va être versé au dossier. Si on identifie le suspect, vous pourriez être convoquée pour une comparution en tant que témoin.*

(Muito bem. Seu testemunho será juntado ao processo. Se identificarmos o suspeito, a senhora poderá ser convocada para comparecer como testemunha.)

1. Quelles sont les deux informations clés que Mme Lefèvre apporte comme éléments utiles à l'enquête ?
-

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

La personne que j'ai vue... / Le lieu où cela s'est passé... / Les éléments dont les enquêteurs ont besoin sont...



1. Vous avez été témoin d'un vol dans votre quartier : décrivez brièvement ce que vous avez vu et comment vous décrieriez le suspect aux gendarmes.
-
2. À votre avis, quelles mesures sont indispensables pendant une enquête pour protéger les droits d'une personne en garde à vue tout en permettant de recueillir des preuves ?
-

7. Escrita: Email (QR: IA+)

Objet : Cambriolage au 3e étage – besoin de votre témoignage

Bonjour,

La police nous a confirmé qu'une **enquête** est en cours suite au cambriolage chez Mme Lemaire (appt 32) dimanche soir. Comme vous avez signalé du bruit dans la cage d'escalier, les agents m'ont demandé de recueillir un bref **témoignage** écrit des voisins qui étaient présents.

Pouvez-vous répondre en indiquant l'heure approximative, ce que vous avez vu ou entendu (même si vous n'êtes pas sûr), et si vous acceptez d'être recontacté comme **témoin** ? Merci d'indiquer un numéro où vous joindre.

Cordialement,

Karim Benali

Syndic – Résidence des Tilleuls



Escreva uma resposta apropriada: *Je vous écris au sujet du cambriolage dont vous parlez... / Vers..., j'ai entendu/aperçu..., ce qui me laisse penser que... / Je suis joignable au..., et je peux être contacté principalement le...*

Verbos importantes

Dénoncer (*denunciar*)

Present

dénonce

dénonces

dénonce

dénonçons

dénoncez

dénoncent

Défendre (*defender*)

Present

défends

défends

défend

défendons

défendez

défendent